

50 AÑOS  
lonely planet  
VIAJANDO

# Tanzania

Planificación  
de safaris

Los mejores  
consejos

Rincones  
secretos

Nº1  
LA GUÍA DE  
TANZANIA  
MÁS VENDIDA

lonely  planet

# TANZANIA



**Anthony Ham, Mark Eveleigh,  
Mary Fitzpatrick y Nasibu Mahinya**



Serengeti National Park (p. 173).

# SUMARIO

## PUESTA A PUNTO

El viaje empieza aquí.....	4
Mapa de Tanzania.....	6
Imprescindibles.....	8
Regiones y ciudades.....	22
Itinerarios.....	24
Cuándo ir.....	30
Prepararse para Tanzania ..	32
Sabores locales.....	34
Safaris.....	37
Al aire libre.....	40

## En ruta

<b>Dar es-Salam.....</b>	<b>46</b>
Centro de la ciudad.....	50
Península de Msasani.....	56
Norte de Dar es-Salam ..	62
Sur de Dar es-Salam.....	67

<b>Archipiélago de Zanzíbar.....</b>	<b>71</b>
Ciudad de Zanzíbar.....	76
Sur de Zanzíbar.....	85
Norte de Zanzíbar.....	96
Chake Chake.....	104
Alrededores de Chake Chake.....	108

<b>Noreste de Tanzania.....</b>	<b>114</b>
Bagamoyo.....	118
Pangani.....	121
Alrededores de Pangani.....	124
Montañas Usambara .....	129
Montañas Pare.....	135

<b>Norte de Tanzania.....</b>	<b>141</b>
Arusha.....	146
Alrededores de Arusha..	150
Tarangire.....	150
National Park.....	156

Lake Manyara National Park.....	160
Lago Eyasi.....	165
Cráter del Ngorongoro...168	
Serengeti National Park.....	173
Lago Natron.....	182
Monte Kilimanjaro.....	185

<b>Lago Victoria y centro de Tanzania.....</b>	<b>190</b>
Mwanza.....	194
Costa oriental del lago Victoria.....	199
Costa occidental del lago Victoria.....	202
Dodoma y alrededores ..	210
Babati y alrededores .....	215

<b>Oeste de Tanzania.....</b>	<b>219</b>
Gombe National Park.....	222
Lago Tanganica.....	226
Mahale Mountains National Park.....	231
Katavi National Park .....	235

<b>Tierras altas del sur.....</b>	<b>238</b>
Mikumi National Park .....	244
Udzungwa Mountains National Park.....	248
Ruaha National Park.....	251
Alrededores del Ruaha National Park.....	257
Lago Nyasa.....	261
Alrededores del lago Nyasa .....	263

<b>Sureste de Tanzania.....</b>	<b>271</b>
Archipiélago de Mafia.....	274
Nyerere National Park.....	279
Kilwa.....	283
Mtwara y Mikindani .....	288
Alrededores de Mtwara y Mikindani.....	293



Archipiélago de Zanzíbar (p. 71).

## Guía práctica

Cómo llegar.....	298
Cómo desplazarse.....	299
Dinero.....	300
Alojamiento.....	301
Salud y seguridad.....	302
Comida y bebida.....	304
Turismo responsable.....	306
Comunidad LGBTIQ+.....	308
Accesibilidad.....	309
Viajar en familia.....	310
Lo esencial.....	311
Idioma.....	312

## Para saber más

Una historia de Tanzania en 15 lugares.....	316
Así son los tanzanos.....	320
Fauna de Tanzania.....	322
Vivir con la fauna.....	334
Tanzania a vista de pájaro.....	338
'Bongo flava': la fuerza cultural de Tanzania.....	341



Leopardo, Serengeti National Park (p. 173).

# TANZANIA

## EL VIAJE EMPIEZA AQUÍ

Si tuviera un día para pasar en África, sería en el **Serengeti** (p. 173). Me enamoré de las interminables praderas de sabana en cuanto las vi. No hay nada como el Serengeti para admirar la magnitud del África salvaje y los detalles más cercanos e íntimos de las especies características del continente. El Serengeti es tan vasto que con frecuencia se ven guepardos recorriendo las llanuras, leopardos tomando el sol en las ramas de los árboles a la altura de los ojos o manadas de leones señoreando sus dominios. Los he visto sin ningún otro vehículo en lontananza, sin el ruido de los motores ni el clic de las cámaras. Ya de vuelta al campamento, el sol se pone recortándose tras una acacia de copa plana. Por la noche, tumbado en la cama en la tienda, oigo el rugido de los leones. Y no se me ocurre otro lugar en el que preferiría estar en ese momento.

**Anthony Ham** @AnthonyHamWrite

*Anthony escribe para el New York Times y otros diarios sobre fauna y cultura; es autor de The Last Lions of Africa.*



**Mi experiencia favorita** Conducir hacia el este del Serengeti, a los Gols Barafu Kopjes. Aquel es mi rincón preferido de África, solo entre praderas infinitas y atento a los grandes felinos.

## RINCONES FAVORITOS

Nuestros autores eligen los lugares que, en su opinión, definen Tanzania.

MARK EVELEIGH/LOVELY PLANET ©



El **Burigi-Chato National Park** (p. 208) ocupa casi una tercera parte de la superficie del Serengueti, pero aquí se respira una completa y maravillosa soledad.

### Mark Eveleigh

[markeveleigh.com](http://markeveleigh.com)

*Novelista y escritor de viajes, Mark es especialista en fauna y cultura. Ha realizado reportajes sobre África oriental para BBC Wildlife, CNN Travel y National Geographic Traveller.*

MORITZ LK/SHUTTERSTOCK ©



En la costa tanzana hay muchos lugares hermosos, pero destaca el **archipiélago de Mafia** (p. 274). Con una variada paleta de azules y verdes, aldeas de sólida tradición y un ritmo pausado, es fácil caer rendido a la magia del archipiélago.

### Mary Fitzpatrick

*Mary es una escritora afincada en África que lleva años viviendo, escribiendo y viajando por Tanzania.*

MADOLENA PALUCHOWSKA/SHUTTERSTOCK ©



**Ciudad de Piedra** (p. 78), en Zanzibar, es un apacible retazo de un paraíso mucho más amplio que colma todos los sentidos, con una aromática cocina, una agri dulce historia multicultural y playas tropicales de ensueño. Aunque solo se visite unas horas, siempre tiene algo que ofrecer.

### Nasibu Mahinya

[@nasibuthethevibe](https://www.instagram.com/nasibuthethevibe)

*Nasibu Mahinya es un escritor y empresario tanzano.*

### Burigi-Chato National Park

Explorar el gran destino de la fauna salvaje (p. 208)

### Lago Eyasi

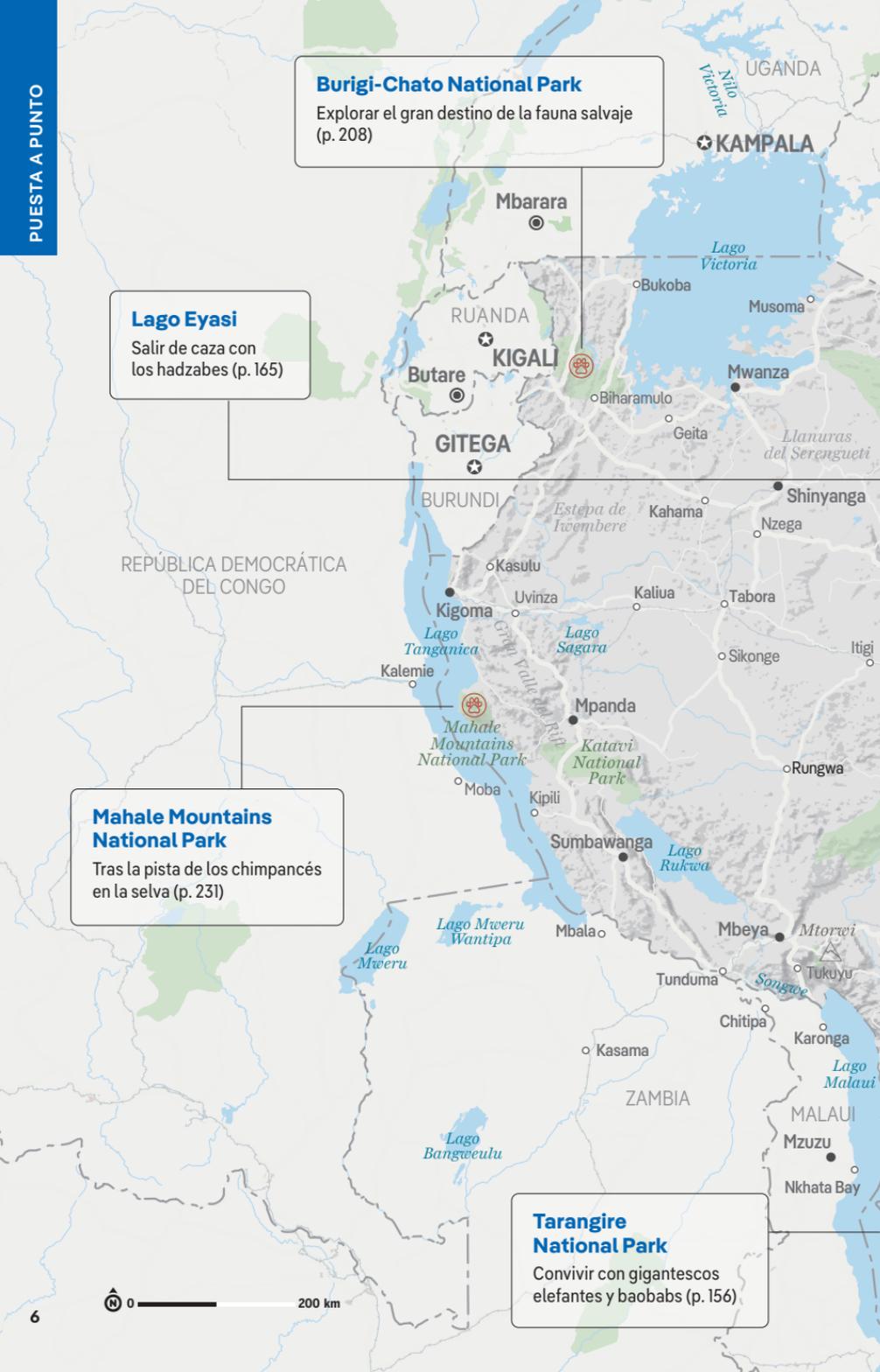
Salir de caza con los hadzabes (p. 165)

### Mahale Mountains National Park

Tras la pista de los chimpancés en la selva (p. 231)

### Tarangire National Park

Convivir con gigantescos elefantes y baobabs (p. 156)



### Serengeti National Park

Naturaleza espectacular con millones de animales en marcha (p. 173)

### Garganta de Olduvai

Viaje a los albores de la humanidad (p. 172)

### Cráter del Ngorongoro

Un mundo perdido de belleza y vida salvaje (p. 168)

### Monte Kilimanjaro

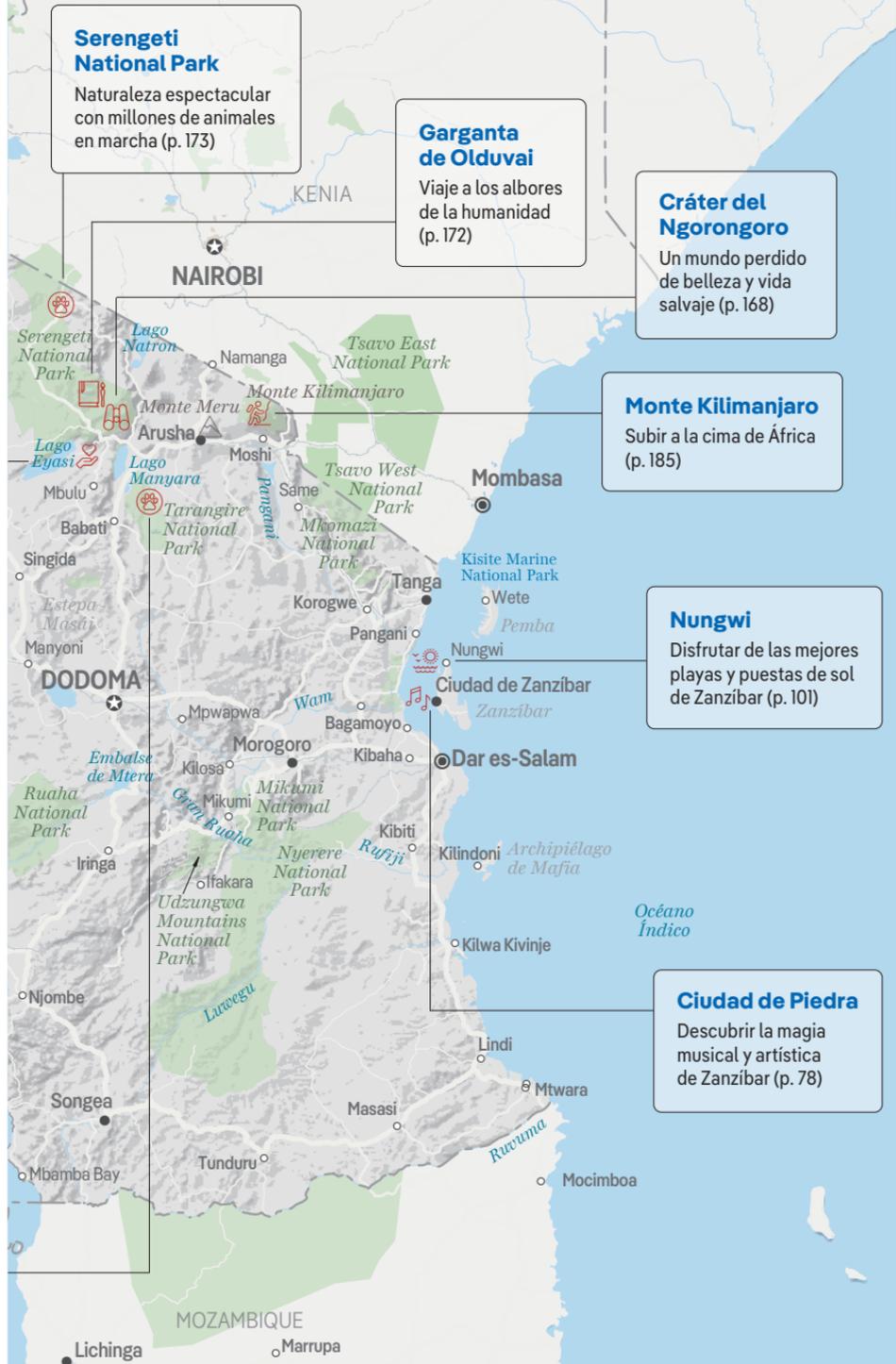
Subir a la cima de África (p. 185)

### Nungwi

Disfrutar de las mejores playas y puestas de sol de Zanzibar (p. 101)

### Ciudad de Piedra

Descubrir la magia musical y artística de Zanzibar (p. 78)





# SEGUIR A LAS MANADAS

Tanzania acoge uno de los espectáculos naturales más grandiosos del planeta. La migración anual de más de un millón de ñus, cebras y gacelas en el Serengueti es una imagen de enorme belleza. Unas veces es la inmensidad de las manadas que se pierden en el horizonte. Otras es la insólita complicidad que exhiben los animales cuando se reúnen para franquear un río lleno de cocodrilos. En cualquier caso, es un espectáculo natural inigualable.



## Cuándo ir

La migración sigue un patrón y unas rutas regulares, pero los ñus pueden cambiar de dirección y de planes.

Hay que organizar el viaje con flexibilidad.



## Campamentos móviles

Existe la posibilidad de alojarse en un campamento móvil, con tiendas de campaña, que se trasladan dos o más veces al año siguiendo a las manadas.

## La variante de Kenia

La migración suele cruzar el Masai Mara de Kenia en julio o agosto, y no regresa a Tanzania hasta octubre.

DE IZDA. A DCHA.: GUDKOV ANDREY/SHUTTERSTOCK © ANIL VARMA/SHUTTERSTOCK © GUDKOV ANDREY/SHUTTERSTOCK ©





### LAS MEJORES GRANDES MIGRACIONES

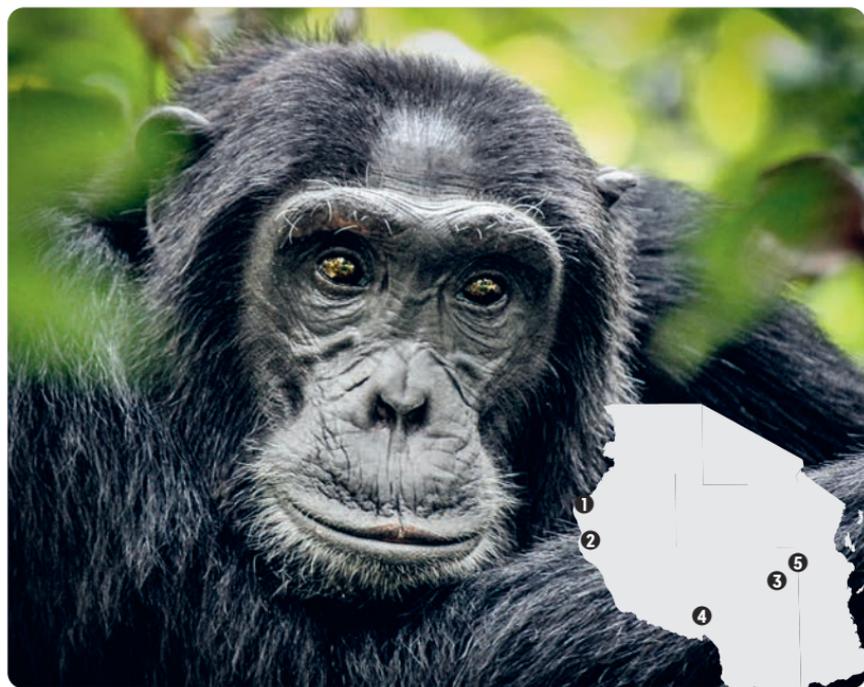
Contemplar cómo luchan por ponerse en pie los ñus al poco de nacer en el **sur del Serengeti 1** y en **Ndutu 1**. (p. 176)

Maravillarse ante la manada que se pierde en el horizonte sobre el fondo de *kopjes* de las llanuras del **centro del Serengeti 2**. (p. 177)

Adentrarse en el **Serengeti occidental 3** mientras la migración se acerca al río Grumeti, con los mayores cocodrilos de África. (p. 178)

Deleitarse con el avance unánime de los animales en su ruta hacia el río Mara, al **norte del Serengeti 4**. (p. 179)

Contemplar el regreso de los ñus y las cebras a su paso por el remoto **Serengeti oriental 5**. (p. 179)



Chimpancé.



# ENCUENTROS CON PRIMATES

Los primates, incluidos algunos de nuestros parientes más cercanos, merecen una categoría propia en un safari. Gracias a Jane Goodall y a décadas de investigación, Tanzania es el mejor lugar del mundo para ver chimpancés; algunos de los parques menos conocidos también esconden sorpresas.

## Solo para adultos

Solo los mayores de 15 años pueden adentrarse en la selva y seguir el rastro de los chimpancés en Gombe; a partir de 12 años, en los montes Mahale.

## Advertencia sanitaria

Para estar con los chimpancés en los montes Mahale hay que llevar siempre mascarilla. Se prohíbe a personas con problemas de salud.

## LAS MEJORES EXPERIENCIAS CON PRIMATES

El legado de Jane Goodall permite seguir a los chimpancés en el **Gombe National Park ❶**. (p. 222)

Seguir chimpancés y admirar el lago Tanganica en el **Mahale Mountains National Park ❷**. (p. 231)

Recorrer los senderos del **Udzungwa Mountains National Park ❸**, donde más especies de primates se concentran en Tanzania. (p. 248)

En busca del raro kipunjí en el **Kitulo National Park ❹**. (p. 267)

Conocer a los babuinos del **Mikumi National Park ❺**. (p. 244)



# RELAJARSE JUNTO AL MAR

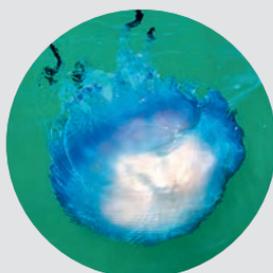
La costa índica de Tanzania, con numerosas islas, es un lugar paradisíaco, con una sucesión de playas de arena blanca bordeadas de palmeras y aguas color turquesa.

Aunque, si se prefiere algo diferente, también hay preciosas playas lacustres (en los lagos Tanganica, Nyasa y Victoria) de aguas apacibles y apenas concurridas.



## Seguridad en el mar

Salvo algunas playas próximas a hoteles de lujo, la mayoría carece de socorristas: se nada por cuenta y riesgo propios: hay que informarse previamente.



## Medusas

Las medusas abundan frente a las costas índicas, sobre todo en enero y febrero, aunque las picaduras son más dolorosas que peligrosas.



## Cuidado con el sol

No hay que dejarse engañar por la brisa marina. El sol tropical pega fuerte: en la orilla hay que utilizar siempre protector solar y sombrero.

## LAS MEJORES PLAYAS

Relajarse en **Nungwi 1**, en Zanzíbar, de aguas esmeralda, fina arena blanca y un irresistible ritmo isleño. (p. 101)

Admirar la costa que discurre al norte y al sur de **Pangani 2**, hermosa y poco concurrida. (p. 123)

Visitar **Masoko Pwani 3**, una larga franja de fina arena blanca bordeada de palmeras. (p. 285)

Recorrer la remota e impresionante costa del **lago Tanganica 4**, con calas de arena rodeadas de exuberantes montañas. (p. 226)

Relajarse en las tranquilas playas del **lago Nyasa 5**; rodeadas de montañas; ideales para familias y para quienes prefieren caminos menos trillados. (p. 261)



“El frescor de las tierras altas de las Usambara (p. 129) y los bellos paisajes montañosos son la versión africana de los Alpes.”  
Mark Eveleigh



“Las advertencias son de sobra conocidas: no salir del vehículo, nunca acercarse a los animales a pie, pasear únicamente en el campamento. Pero ahora hay que olvidarlo todo, superar el miedo y poner rumbo a Katavi (p. 235).”  
Anthony Ham

#### geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona  
www.geoplaneta.com - www.lonelyplanet.es

#### Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda  
www.lonelyplanet.com

Contacta con Lonely Planet en: [lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact)

#### Tanzania

6ª edición en español - marzo del 2024  
Traducción de *Tanzania*, 8ª edición - noviembre del 2023  
© Lonely Planet Global Limited  
1ª edición en español - septiembre del 2002

#### Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7ª. 08034 Barcelona (España)  
Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd  
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, D08 TCV4 Dublin, Irlanda

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

© Textos: Lonely Planet, 2023  
© Fotografías 2023, según se relaciona en cada imagen  
© Cartografía: Lonely Planet y OpenStreetMap  
<http://openstreetmap.org/copyright>  
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2024  
© Traducción: Blanca Ribera de Madariaga y Raquel García, 2024.  
© Reproducción de cubiertas p. 33: 1. Cortesía de © Confluencias Editorial; 3. Cortesía de © Ediciones del Viento; 4. Cortesía de Península, un sello de © Edicions 62, S.A.

ISBN: 978-84-08-28091-0  
Depósito legal: B. 16.108-2023  
Impresión y encuadernación: Grafo  
Printed in Spain - Impreso en España

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.

Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En **Grupo Planeta** agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirigete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property](http://www.lonelyplanet.com/legal/intellectual-property).

El papel de este libro procede de bosques gestionados de forma sostenible y de fuentes controladas.

lonely planet

## Para conocer la esencia del lugar



### Experiencias asombrosas

Con fotografías sugerentes, los lugares imprescindibles y toda la información de primera mano.



### Organizar el viaje perfecto

Herramientas para planificar la visita e itinerarios para preparar el viaje ideal.



### Más allá de las rutas trilladas

Nuestros autores desvelan los secretos locales que harán del viaje algo único.

## Cobertura especial

- Itinerarios
- Guía de la fauna salvaje
- Actividades al aire libre
- Cultura y gastronomía

## Nuestro compromiso

Los autores de Lonely Planet visitan los lugares sobre los que escriben en cada edición y nunca aceptan regalos a cambio de reseñas favorables: lo explican todo tal como lo ven.

geoPlaneta



10334468



9 788408 280910



“Lugar de safaris por excelencia, Tanzania tiene playas magníficas, imponentes montañas, culturas fascinantes y ciudades que rebosan de vida. ¡Hay que prepararse para descubrir todo esto y mucho más!”



O ir a la web de Lonely Planet en busca de consejos, información y reservas de viajes.